



	North America: Black Diamond Equipment, Ltd. 2084 East 3900 South Salt Lake City, UT 84124
	Europe: Black Diamond Equipment Hans-Maier-Straße 9 6020, Innsbruck, Austria
	www.BlackDiamondEquipment.com

© Black Diamond Equipment, Ltd. 2024

⚠ WARNING [EN]

Trekking Poles and Z-Poles are for hiking and trekking use only. The strength of aluminum and carbon fiber is compromised by dents, gouges, scratches, fractures, and chipping which may result in catastrophic structural failure. If the trekking pole has suffered any impact, carefully inspect its surface for these signs of damage. Lightweight trekking poles are made to be lightweight, and will not withstand excessive forces if previously damaged or if the forces are applied beyond structural limits. Ultraight carbon fiber poles are more susceptible to damage than other poles and require frequent inspection. Failure to follow these warnings may result in catastrophic failure of the trekking poles, causing serious injury or death.

🔧 INSTRUCTIONS FOR USE

▲ Keep instructions for future reference. See the product page on our website for complete instructions.

(See accompanying illustrations)

LIMITED WARRANTY

For 2 years following purchase or delivery unless otherwise indicated by law, we will warrant to the original retail buyer that our products are free from defects in materials and workmanship as originally sold. The Product will be repaired or replaced at our discretion. We do not warrant products which show normal wear and tear or that have been used or maintained improperly, modified or altered, or damaged in any manner. We reserve the right to require proof of purchase or delivery for all warranty claims.

⚠ AVERTISSEMENT [FR]

Les bâtons de randonnée Trekking Poles et Z-poles sont conçus pour une utilisation en randonnée et en trek uniquement. Les bosses, les rainures, les éraflures, les fissures et les écailles compromettent la résistance de l'aluminium et de la fibre de carbone et peuvent entraîner des défaillances structurales. Si le bâton de randonnée a été soumis à un quelconque impact, inspectez soigneusement sa surface afin de repérer tout signe de détérioration. Les bâtons de randonnée légers sont conçus pour être légers et ne résisteront pas à des forces excessives s'ils ont subi des dommages antérieurs ou si les forces appliquées dépassent leurs limites structurales. Les bâtons ultra légers en fibre de carbone sont davantage sujets aux détériorations que les autres bâtons et exigent d'être inspectés fréquemment. Le non-respect des présents avertissements peut causer une défaillance des bâtons de randonnée, et entraîner des blessures graves ou la mort.

🔧 NOTICE D'UTILISATION

▲ Veuillez conserver la notice pour consultation ultérieure. (Voir les illustrations jointes)

LIMITES DE GARANTIE

Nous garantissons pour une durée de 2 ans à partir de la date d'achat ou de livraison et à l'acheteur d'origine, sauf indication contraire, que nos produits tels que vendus à l'origine sont exempts de défauts de matériau et de fabrication. Le Produit sera réparé ou remplacé à notre discrétion. Soit exclus de notre garantie l'usure normale des produits, l'utilisation incorrecte ou l'entretien inapproprié, les modifications ou transformations, les dommages de quelque manière que ce soit. Nous nous réservons le droit d'exiger une preuve d'achat ou de livraison pour toutes les demandes d'application de la Garantie.



quefairesdesdechets.fr

⚠ WARNING [DE]

Trekking Poles und Z-Poles wurden ausschliesslich zum Wandern und Trekking entworfen. Die Festigkeit von Aluminium und Karbonfaser wird durch Dellen, Kerben, Kratzer, Bruchstellen und Absplitterungen geschwächt, was zu einem vollständigen strukturellen Materialversagen führen kann. Wenn ein Trekkingstock einem Schlag oder Aufprall ausgesetzt war, untersuchen Sie seine Oberfläche sorgfältig auf diese Anzeichen von Schäden. Leichte Trekkingstöcke sind auf geringes Gewicht ausgelegt und können daher zuvor beschädigt wurden oder diese Kräfte die strukturelle Belastungsgrenze überschreiten. Ultraleichte Stöcke aus Karbonfaser sind empfindlicher als andere Stöcke und müssen regelmäßig überprüft werden. Wenn Sie diese Warnhinweise nicht lesen und nicht beachten, kann dies zu einem vollständigen Versagen bzw. Bruch der Trekkingstöcke und infolge davon zu schweren Verletzungen oder Tod führen.

🔧 GEBRAUCHSANLEITUNG

▲ Bewahren Sie die Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.

(Siehe Abbildungen.)

BEGRENZTE GEWÄHRLEISTUNG

Wir gewähren die Garantie dem ursprünglichen Käufer für einen Zeitraum von 2 Jahren nach dem Kauf oder der Lieferung, sofern gesetzlich nicht anders vorgeschrieben, dass unsere Produkte frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind, wie sie ursprünglich verkauft wurden. Das Produkt wird nach unserem Ermessen entweder repariert oder ersetzt. Wir übernehmen keine Garantie bei normaler Abnutzung und normalem Verschleiß, bei unsachgemäßer Verwendung oder Wartung, Modifizierung, Änderung oder jeglichen Beschädigungen. Wir behalten uns das Recht vor, für alle Gewährleistungsansprüche einen Kauf- oder Liefernachweis anzufordern.

⚠ AVVERTENZE [IT]

I bastoncini da Trekking e gli Z-poles sono indicati solo per il trekking e l'escursionismo. La resistenza dell'aluminio e della fibra di carbonio viene compromessa da ammaccature, graffi, crepe e scheggiature che possono poi provocare la rottura della struttura globale del bastoncino. Se il bastoncino da trekking ha subito un forte impatto, controlla attentamente la superficie per identificare eventuali segni di danno. I bastoncini da trekking leggeri sono costruiti per essere tali, e non sono quindi in grado di sopportare forze eccessive se sono stati precedentemente danneggiati o se la forza applicata è al di sopra del limite strutturale del bastoncino. I bastoncini in fibra di carbonio ultraleggeri sono piu' soggetti a danno rispetto ad altri bastoncini e hanno bisogno di un controllo frequente. Errori nel rispetto di queste avvertenze possono provocare la rottura del prodotto e causare incidenti o addirittura portare alla morte.

🔧 ISTRUZIONI PER L'USO

▲ Conservare le istruzioni per riferimenti futuri.

(Vd le illustrazioni allegate)

GARANZIA LIMITATA

Per 2 anni a partire dall'acquisto, se non diversamente indicato dalla legge, garantiamo all'acquirente al dettaglio originario solo il fatto che i nostri prodotti non hanno difetti di materiale e di lavorazione come originariamente venduti. Il Prodotto sarà riparato o sostituito a nostra discrezione. Non garantiamo prodotti che mostrano normale usura o che sono stati utilizzati o manutenuiti in modo improprio, modificati o alterati oppure in qualche modo danneggiati. Ci riserviamo il diritto di richiedere la prova d'acquisto per tutte le richieste di garanzia. Raccolta differenziata. Verifica le disposizioni del tuo Comune.

⚠ ADVERTENCIA [ES]

Los bastones de senderismo y los Z-poles están destinados únicamente para senderismo. La resistencia de la fibra de carbono y el aluminio queda mermada si se producen abolladuras, surcos, arañazos, fracturas o astillados, daños que pueden ocasionar la rotura del bastón. Si el bastón de senderismo ha sufrido algún impacto, inspecciona con cuidado su superficie para ver si presenta ese tipo de señales de daño. Los bastones ligeros para senderismo están hechos para que sean ligeros y no aguantarán fuerzas excesivas si han recibido algún daño previo o si las fuerzas se aplican más allá de los límites estructurales. Los bastones ultraligeros de fibra de carbono son más susceptibles de sufrir daños que otros tipos de bastones, y requieren inspecciones frecuentes. No observar estas advertencias puede ocasionar que el bastón se rompa y eso ocasione lesiones graves o fatales.

🔧 INSTRUCCIONES DE USO

▲ Guarde las instrucciones para poder consultarlas en el futuro.

(Ver las ilustraciones que acompañan este folleto)

GARANTÍA LIMITADA

Durante 2 años a partir de la fecha de la compra, a menos que la ley indique lo contrario, le garantizamos al comprador minorista original que nuestros productos, tal y como se vendieron originalmente, no presentan defectos de material ni fabricación. El Producto se reparará o reemplazará según consideremos oportuno. No prestamos garantía para productos que muestren un uso y desgaste normales, que se hayan usado o mantenido de manera indebida o que de algún modo hayan sido modificados, alterados o dañados. Nos reservamos el derecho a exigir un comprobante de compra o entrega para cualquier reclamación de garantía.

⚠ AVISO [PT]

Os bastões de trekking e os bastões de Z servem apenas para uso em caminhadas e trekking. A resistência do alumínio e da fibra de carbono é comprometida por amolgadelas, goivaduras, arranhões, fraturas e lascas que podem resultar em falhas estruturais catastróficas. Se o bastão de trekking sofreu algum impacto, inspecione cuidadosamente a sua superfície para detetar estes sinais de danos. Os bastões de trekking leves são concebidos para serem leves e não suportam forças excessivas se previamente danificados ou se as forças forem aplicadas para além dos limites estruturais. Os bastões de fibra de carbono ultraleves são mais suscetíveis a danos do que outros bastões e requerem uma inspeção frequente. A inobservância destes avisos pode resultar na falha catastrófica dos bastões de trekking, causando lesões graves ou morte.

🔧 INSTRUÇÕES DE USO

▲ Guarde as instruções para referência futura.

(Ver ilustrações correspondentes)

GARANTIA LIMITADA

Durante 2 anos após a compra ou a entrega, salvo indicação em contrário por lei, garantimos ao comprador retalhista original que os nossos produtos não têm defeitos de material e de fabrico, conforme originalmente vendidos. O produto será reparado ou substituído ao nosso critério. Não concedemos qualquer garantia a produtos que apresentem uso ou desgaste normal, manutenção inadequada ou que tenham sido modificados, alterados e danificados de alguma maneira. Reservamo-nos o direito de exigir o comprovativo de compra ou a entrega para todas as reclamações de garantia.

⚠ ADVARSEL [DA]

Vandrestavene og Z-stavene er udelukkende beregnet til vandring og trekking. Aluminiumets og kulstoffiberens styrke kompromitteres af buler, ridser, brud og skår, hvilket kan resultere i alvorlige konstruktionsbrud. Hvis en vandrestav har været udsat for kraftpåvirkning, skal dens overflade kontrolleres omhyggeligt for sådanne tegn på skader. Letvægtsvandrestave er fremstillet med henblik på at være lette og tåler ikke stor belastning, hvis de tidligere er beskadiget, eller hvis der er anvendt belastning ud over konstruktionens grænser. Ultralette kulfiberstave er mere modtagelige for skader end andre stave og kræver hyppig inspektion. Manglende overholdelse af disse advarsler kan føre til, at vandrestavene svigter katastrofalt og forårsager alvorlig personskade eller død.

🔧 BRUGSANVISNING

▲ Opbevær vejledningen til senere brug.

(Se tilhørende illustrationer)

BEGRÆNSET GARANTI

Hvis ikke andet er gældende i henhold til loven, garanterer vi den oprindelige køber, 2 år efter køb eller levering, at vores produkter er fri for defekter i materiale og håndværksmæssige fejl, som de var ved anskaffelsen. Produktet vil blive repareret eller erstattet efter vores skøn. Garantien dækker ikke ved normalt slid, uautoriseret brug, manglende vedligeholdelse, samt produkter, der er modificeret eller på anden måde beskadiget. Vi forbeholder os retten til at kræve et kobs- eller leveringsbevis for alle garantikrav.

⚠ WAARSCHUWING [NL]

Trekkingstokken en Z-pole stokken zijn alleen voor wandel- en trekkingsoeleinden. De sterkte van aluminium en koolstofvezel wordt aangetast door deuken, krassen, breuken en afschilfering. Dit kan leiden tot ernstige structurele gebreken. Als de trekkingstok bloot heeft gestaan aan uitwendige krachten, controleer dan zorgvuldig het oppervlak op tekenen van beschadiging. Lichtgewicht trekkingstokken zijn gemaakt voor een licht gewicht en zijn niet bestand tegen beschadiging of overmatige belastingen voorbij de grenswaarden. Ultralechte koolstofvezelstokken zijn gevoeliger voor beschadiging dan andere stokken en moeten regelmatig worden geïnspecteerd. Het niet opvolgen van deze waarschuwingen kan leiden tot ernstige gebreken aan de trekkingstokken, met ernstig letsel of de dood tot gevolg.

🔧 GEBRUIKSAANWIJZING

▲ Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik.

(Zie bijbehorende afbeeldingen)

GARANTIEBEPERKINGEN

Gedurende 2 jaar na aankoop of levering, tenzij wettelijk anders is vastgelegd, garanderen wij aan de oorspronkelijke koper dat onze producten bij aankoop geen materiaalfouten of fabricagefouten bevatten. Het Product wordt naar ons eigen inzicht gerepareerd of vervangen. Wij bieden geen garantie voor producten die normale slijtage en aantastingen vertonen of die onjuist zijn gebruikt of onderhouden, die zijn gewijzigd of aangepast, of die op enigerlei wijze beschadigd zijn. We behouden ons het recht voor om voor garantieclaims een aankoop- of leveringsbewijs te eisen.

⚠ ADVARSEL [NO]

Vandrestaver skal kun brukes til fotturer og vandring. Styrken på aluminium og karbonfiber reduseres av sprekker, hull, hakk og brister, noe som kan resultere i at staven totalt svikter under bruk. Hvis staven har vært utsatt for støt eller slag, sjekk overflaten nøye for disse tegnene på skade. Lettvetts vandrestaver er primært laget for å være så lette som mulig og vil derfor ikke tåle overdreven bruk dersom de har skader, eller dersom de brukes ut over konstruksjonsbegrensningene. Svært lette karbonstaver er mer utsatt for å få skader enn andre staver og må derfor inspiseres ofte. Manglende respekt for disse advarslene øker risikoen for alvorlig personskade eller død.

🔧 BRUKSANVISNING

▲ Ta vare på bruksanvisningen for senere bruk.

(se medfølgende illustrasjoner)

BEGRENSET GARANTI

I to år etter kjøp eller leveranse, med mindre noe annet kreves av lokale lover, garanterer vi den opprinnelige detaljhandleren at produktene våre er uten feil i materialer og håndverk som de selges originalt. Produktet vil bli reparert eller byttet etter vårt skjønn. Garantien dækker ikke produkter som viser normal slitasje, feil bruk, derfor vedlikehold, endringer eller modifikasjoner, eller skader som er påført under bruk. Vi forbeholder oss retten til å kreve at det legges frem kjøpsbevis eller leveringsbevis i forbindelse med alle garantikrav.

⚠ VARNING [SV]

Trekkingstavar och Z-stavar är endast avsedda för vandring och trekking. Styrkan hos aluminium och kolfiber kan försvagas av bucklor, hack, repor, frakturer och flisor, vilket kan resultera i ett katastrofalt sammanbrott av hela strukturen. Om trekkingstaven har utsatts för en kraftigare stöt så måste ytan noggrant kontrolleras efter dessa tecken på skador. Lätta trekkingstavar är gjorda för att vara just lätta och de kan inte stå emot överdrivna krafter om de är skadade sen tidigare eller om krafterna är för stora för den brände strukturen. Ultralettä kolfiberstavar är mer utsatta för skador än andra stavar och de kräver regelbunden kontroll. Om man inte tar dessa varningar på allvar kan det resultera i ett katastrofalt sammanbrott av trekkingstavarna, vilket kan leda till allvarlig skada eller dödsfall.

🔧 BRUKSANVISNING

▲ Spara anvisningarna för framtida bruk.

(Se tillhörande bilder)

BGRÄNSAD GARANTI

Under 2 år efter leverans garanterar vi, såvida inget annat stipuleras enligt rådande lag, den ursprunglige köparen att våra produkter är fria från skador i material och tillverkning i sått ursprungsskick. Produkten lagas eller ersätts efter vårt godkännande. Vi lämnar ingen garanti för produkter som har utsatts för normal användning och slitage eller som har använts eller hanterats på ett felaktigt sätt, modifierats, ändrats eller skadats på något sätt. Vi förbehåller oss rätten att begära inköps- eller leveransbevis för alla garantiärenden.

⚠ VAAROITUS [FI]

Vaellussauvat ja Z-sauvat on tarkoitettu vain reitkeilyyn ja vaellukseen. Alumiinin ja hiilikuidun lujuutta heikentävät kolhut, uurtet, naarmut, murtumat ja halkeamat voivat aiheuttaa vaarallisia rakenteellisia vaurioita. Jos vaellussauva on kolhitunut, tarkasta sen pinta huolellisesti vaurioiden varalta. Kevyet vaellussauvat on valmistettu kevyiksi, joten ne eivät kestä liiallista voimankäyttöä, jos ne ovat vaurioituneet tai jos voimankäyttö ylittää niiden rakenteelliset rajat. Ultrakevyet hiilikuitusauvat vaurioituvat herkemmin kuin muut sauvat, joten ne on tarkastettava säännöllisesti. Näiden varoitusten noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vaellussauvoihin vaarallisia vaurioita, jotka voivat joutaa vakaviin henkilövahinkoihin tai kuolemaan.

🔧 KÄYTTÖOHJEET

▲ Säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.

(Katso ohieiset kuvat)

RAJOITETTU TAKUU

Myönnämme alkuperäiselle ostajalle osto- tai toimituspäivästä lähtien, ellei lailla muutoin ole osoitettu, 2 vuoden takuun, joka kattaa tuotteen mahdollisen materiaali- ja valmistusvirheet. Tuote korjataan tai korvataan uudella harkintamme mukaan.

Takuu ei kata tuotteita, jotka ovat kuitenkin normaalisssa käytössä tai joita on käytetty tai huollettu virheellisesti, muutettu tai muunneltu tai vahingoitettu jollakin tavalla. Pidätämme oikeuden vaatia osto- tai toimitustositteen kaikissa takuuvaatteissa.

⚠ OSTRZEŻENIE [PL]

Kijki trekkingowe i kijki Z-pole służą wyłącznie do uprawiania turystyki pieszej i trekkingu. Wytrzymałość aluminium i włókna węglowego obniżają wgniecenia, wyłobienia, zadrapania, pęknięcia i odpryski, które mogą prowadzić do krytycznego uszkodzenia konstrukcji. Jeżeli kijek trekkingowy został uderzony, należy dokładnie sprawdzić jego powierzchnię pod kątem oznak uszkodzeń. Lekkie kijki trekkingowe są wykonane tak, aby były lekkie i nie wytrzymają nadmiernego użycia siły w przypadku wcześniejszego uszkodzenia lub zastosowania ich powyżej granic możliwości konstrukcyjnych. Ultralekkie kijki z włókna węglowego są bardziej podatne na uszkodzenia niż inne kijki i wymagają częstej kontroli. Niezastosowanie się do tych ostrzeżeń może skutkować krytycznym uszkodzeniem kijków trekkingowych, powodując poważne obrażenia lub śmierć.

🔧 INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

▲ Zachowaj instrukcje do późniejszego użycia.

(Patrz: załączone ilustracje)

OGRANICZONA GWARANCJA

Gwarancja obowiązuje przez okres 2 lat od daty nabycia lub dostawy, za wyjątkiem obowiązywania innych przepisów prawnych, i przysługuje oryginalnemu nabywcy detaliczemu. Gwarancja na nasze produkty obejmuje wady w materiale i wykonaniu w chwili sprzedaży. Produkt zostanie naprawiony lub wymieniony według naszego uznania. Gwarancja nie obejmuje zużycia i uszkodzenia produktów w warunkach normalnego użytkowania, uszkodzeń powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania i konserwacji produktów, modyfikacji, zmian i wszelkich innych uszkodzeń. W przypadku wszystkich roszczeń gwarancyjnych zastrzegamy sobie prawo do żądania dowodu zakupu lub dostawy.

⚠ VAROVÁNÍ [CS]

Trekingové hůlky a hůlky Z-Pole jsou určeny výhradně k chůzi po rovině nebo v náročném terénu. Pevnost hliníkových slitiny a uhlíkových vláken bude v místech otlačů, rýh, škrábanců, prasklin a výstřihnů snižena, což může vést až k náhlému porušení dílu. Po každém nárazu nebo úderu pozorně prohlédněte povrch trekingové hůlky a ověřte, zda není patrný některý z těchto druhů poškození. Lehké trekingové hůlky jsou vyrobeny se snahou o nízkou hmotnost. Nevyrdží proto působení nadměrné síly, pokud je na nich poškození, nebo pokud síla překročí pevnost jejich konstrukce. Ultralehké hůlky z uhlíkových vláken jsou na poškození náchylnější než jiné druhy a je potřeba je kontrolovat častěji. Při nerespektování těchto pokynů hrozí, že trekingové hůlky náhlým porušením prasknou, což může vést k vážnému úrazu nebo i úmrtí.

🔧 NÁVOD K UŽITÍ

▲ Pokyny si uschovejte pro budoucí použití.

(Viz doprovodné ilustrace.)

OMEZENÍ ZÁRUKY

Po dobu 2 let od zakoupení nebo dodání, pokud zákon nestanoví jinak, zaručujeme původnímu maloobchodnímu kupujícímu, že naše výrobky jsou bez vad materiálu a zpracování, jak byly původně prodány. Výrobek bude podle našeho uvážení opraven nebo vyměněn. Neposkytujeme záruku na výrobky, které vykazují běžné opotřebení nebo které byly nevhodně používány nebo nesprávně udržovány, dále se záruka nevztahuje na výrobky, které byly změněny nebo upraveny nebo jakýmkoli způsobem poškozeny. Vyhrazueme si právo vyžadovat u všech reklamací doklad o nákupu či dodání.

⚠ OPOZORNENIE [SK]

Trekingové palice a Z palice sú určené iba na pešiu turistiku a chôdzu. Silu hliníka a uhlíkových vláken môžu oslabiť priehlbiny, rhy, škrabance, praskliny a odštiepenia, čo môže mať za následok katastrofické konštrukčné zlyhanie. V prípade vystavenia trekingovej palice akémukoľvek nárazu, pozorne skontrolujte, či jej povrch nie je poškodený. Lehké trekingové palice sú vyrobené z ľahkých materiálov a nedokážu odolať nadmerným silám, ak boli predtým poškodené alebo v prípade pôsobenia sil nad rámec konštrukčných limitov. Palice z ultraľahkých uhlíkových vláken sú náchyľnejšie na poškodenie ako iné palice a vyžadujú častú kontrolu. Nedodržanie týchto upozornení môže mať za následok katastrofické zlyhanie trekingových palíc, čo môže viesť k vážnemu zraneniu alebo smrti.

🔧 NÁVOD NA POUŽITIE

▲ Uschovajte si pokyny pre budúce použitie.

(Pozri priložené ilustrácie)

OBMEDZENÁ ZÁRUKA

Ak zákon nestanovuje inak, počas 2 rokov od kúpy alebo doručenia ručíme pôvodnému maloobchodnému kupujúcemu, že naše výrobky nemajú pri prvom predaji chyby materiálov ani výroby/prevedenia. Produkt vám bude opravený alebo vymenený podľa nášho slobodného uváženia. Neručíme za výrobky, ktoré vykazujú bežné opotrebovanie a poškodenie, alebo ktoré boli nesprávne používané alebo udržiavané, alebo ktoré boli akokoľvek upravené, pozmenené či poškodené. Pri všetkých reklamáciách si vyhradzujeme právo vyžadovať doklad o zakúpení alebo doručení.

⚠ OPOZORILO [SL]

Pohodniške palice in palice Z-poles so namenjene samo uporabi pri hoji in pohodništvu. Udrtnje, zarezje, praske, zlomi in krúšenje negativno vplivajo na trdnost aluminijastih in ogljikovih vlaken ter lahko povzročijo katastrofalno konstrukcijsko okvaro. Če je bila pohodniška palica izpostavljena kakršnemu koli udarcu, temeljito preglejte njeno površino in se prepričajte, da na njej niso vidni ti znaki poškodb. Lahke pohodniške palice so lahke, zato ne prenesejo prekomernih sil, če so bile že poškodovane ali če delujejo sile prekoračijo konstrukcijske omejitve. Palice iz izjemno lahkih ogljikovih vlaken se lahko hitreje poškodujejo kot druge palice, zato jih je treba pogosteje pregledati. Če teh opozoril ne upoštevate, lahko pride do usodne okvare pohodniških palic, ki lahko povzroči hude telesne poškodbe ali smrt.

🔧 NAVODILA ZA UPORAB

▲ Navodila si shranite za poznejšo uporabo.

(Oglejte si priložene slike)

OMEJENA GARANCIJA

Če ni drugače označeno, prvotnemu kupcu jamčimo, da je prodani izdelek brezhiben, tj. da nima napak ne v materialu ne v izdelavi, dve (2) leti po nakupu ali dobavi. Izdelek bomo po

lastni presoji popravili ali zamenjali. Ne jamčimo za izdelke, ki so obrabljeni ali so bili neustrezno uporabljeni ali vzdrževani, preoblikovani ali spremenjeni ali kakor koli poškodovani. Za vse garancijske zahtevke si pridržujemo pravico, da zahtevamo dokazilo o nakupu ali dobavi.

⚠ FIGYELEM! [HU]

A túrabotok és Z-botok kizárólag kiránduláshoz és túrázáshoz használhatók. A herpadások, vágások, karcolások, repedések és a leropattogzás rontja az alumínium és a karbonszál szálrdságát, ami végzetes szerkezeti meghibásodást okozhat. Ha a túrabotot ütés érte, óvatosan vizsgálja át a felületét, és keressen rajta ilyen jellegű sérülésekre utaló jelet. A könnyű túrabotok szerkezete szándékosan könnyű, így nem ellenállók a nagymértékű erőhatásokkal szemben, ha korábban sérülés érte őket, vagy ha a szerkezeti túrhéshatárokon túli mértékű erőhatások érik őket. A rendkívül könnyű karbonból botok fogékonyabbak a sérülésekre, mint más botok, és gyakori átvizsgálást igényelnek. Az itt felsorolt figyelmeztetések figyelmen kívül hagyása a túrabotok végzetes meghibásodásához, ezáltal pedig súlyos sérüléshez vagy akár halálesethez vezethet.

🔧 HASZNÁLATI UTASÍTÁS

▲ Őrizze meg az utasításokat, hogy később is használhasa referenciaként.

(Lásd a mellékelt ábrákat)

KÖRLÁTÓZOTT GARANCIA

Ha a helyi törvények mást nem írnak elő, termékeinkre a vásárlunk a végfelhasználó felé, és garantiáljuk, hogy a termékeink eredeti állapotukban anyag- és gyártási hibáktól mentesek. A Termékét szabad döntésünknek megfelelően kijavítjuk, vagy kicseréljük. Nem vállalunk garanciát olyan termékekre, amelyek normal elhasználódás jeleit mutatják, vagy amelyeket nem megfelelően használtak vagy tartottak karban, módosítottak vagy megváltoztattak, vagy azok bármilyen módon megsehrültek. Fenntartjuk a jogot arra, hogy minden szövetségosi igénynél elkérjük a vásárlási vagy kiszállítási bizonylatot.

⚠ AVERTISMENT [RO]

Bețele de trekking și bețeale Z trebuie utilizate numai pentru mers și trekking. Rezistența fibrei de aluminiu și carbon este compromisă de indoituri, deformări, zgărieturi, fisuri și ciupituri, care ar putea duce la o deteriorare structurală catastrofică. În cazul în care bățul de trekking a suferit orice formă de impact, inspectați suprafața sa cu atenție cu privire la semne de deteriorare. Bețealele ușoare de trekking sunt concepute pentru a fi ușoare și nu vor rezista unor forțe excesive, dacă au fost deteriorate anterior, sau dacă forțele aplicate depășesc limitele structurale. Bețeale ultra-ușoare din fibre de carbon sunt mai susceptibile la deteriorare decât celelalte tipuri de bețe și necesită inspecție frecventă. Nerespectarea acestor avertizări poate cauza defecte catastrofale ale bețelor de trekking, având ca urmare vătămări grave sau decesul.

🔧 INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE

▲ Păstrați instrucțiunile pentru o consultare ulterioară. ă.

(Vezi ilustrațiile atasate)

GARANTIE

Termenul de garanție este de 2 ani de la data achiziției sau a livrării, dacă legea nu specifică altfel, și se acordă distribuitorului autorizat pentru toate defectele de materiale și de fabricație ale produsului, așa cum este comercializat inițial. Produsul va fi reparat sau înlocuit, în funcție de decizia noastră. Garanția nu acoperă uzura normală sau produsele utilizate sau întreținute inadecvat, modificate sau alterate ori deteriorate în orice fel. Ne rezervăm dreptul de a solicita dovada achiziției sau a livrării pentru toate solicitările emise pe baza garanției.

⚠ ВНИМАНИЕ [RU]

Треккинговые палки и палки типа Z-Pole предназначены только для пешего туризма и trekkinga. Прочность алюминия и углеродного волокна снижается из-за вмятин, порезов, царапин, трещин и сколов, которые могут привести к катастрофическому разрушению конструкции. Если trekкинговая палка повреждена, внимательно осмотрите ее поверхность на наличие этих признаков повреждения. Легкие trekкинговые палки изготовлены из легкого материала и не выдерживают чрезмерных усилий при наличии повреждений или при воздействии сил, выходящих за пределы конструктивных ограничений. Сверхлегкие палки из углеродного волокна больше подвержены повреждениям, чем другие палки, и требуют частого осмотра. Несоблюдение этих указаний способно привести к серьезным повреждениям trekкинговых палок, что может стать причиной серьезных травм или смерти.

🔧 ПРАВИЛА ПОЛЬЗОВАНИЯ

▲ Сохраните инструкцию для дальнейшего использования.

(Смотрите сопутствующие иллюстрации)</



▲ 警告

トレッキングポールはハイキング、トレッキング専用です。アルミ合金とカーボンファイバーの強度は凹み、穴、擦り傷、クラック、削れなどによって損なわれ、修復不能な破損に至る場合があります。トレッキングポールが衝撃を受けた場合は、破損の兆候が無いか注意深く点検して下さい。軽量のトレッキングポールは軽量化を図って作られており、傷ついた状態で外部からの大きな力や、設計強度以上の力には耐えることができません。超軽量のカーボンファイバー製ポールは他のポールよりも損傷を受けやすく、頻繁に点検を行う必要があります。この警告を守らなかった場合、製品の破損により死亡や重傷を負う可能性があります。

● 使い方

▲ 取扱説明書はいつでも参照できるように大切に保管して下さい。

限定的保証

法律により別段の定めがない限り、購入または納品後2年間、当初の小売品購入者に対して、当社製品が当初の販売時点において材料および製造上の欠陥がないことを保証します。製品は当社の裁量により修理または交換されます。通常使用による摩耗・裂けを示している製品、または不適切に使用もしくは整備された製品、変更もしくは改造された製品、または何らかの方法で損傷した製品については、当社は保証いたしません。当社は、すべての保証請求に対し、購入証明または納品証明を要求する権利を留保します。

ブラックダイヤモンド日本総代理店
株式会社ロストアロー
〒350-2213
埼玉県越谷市野折1386-6
TEL : 049-271-7113(ユーザーサポート)
e-mail : info@lostarrow.co.jp
www.lostarrow.co.jp